

## 702202-2026 - Състезателна процедура

Полша – Услуги по предоставяне на кредит – Zaciągnięcie kredytu długoterminowego do kwoty 6 447 171,52 zł (sześć milionów czterysta czterdzieści siedem tysięcy sto siedemdziesiąt jeden złotych i pięćdziesiąt dwa grosze) z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy na 2026 roku.

OJ S 197/2026 12/10/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Gmina Mielec

Електронна поща: [a.bieniek@ug.mielec.pl](mailto:a.bieniek@ug.mielec.pl)

Правна категория на купувача: Публичноправна организация

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: Zaciągnięcie kredytu długoterminowego do kwoty 6 447 171,52 zł (sześć milionów czterysta czterdzieści siedem tysięcy sto siedemdziesiąt jeden złotych i pięćdziesiąt dwa grosze) z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy na 2026 roku.

Описание: 1. Przedmiotem zamówienia jest zaciągnięcie kredytu długoterminowego do kwoty 6 447 171,52 zł (sześć milionów czterysta czterdzieści siedem tysięcy sto siedemdziesiąt jeden złotych i pięćdziesiąt dwa grosze) z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy na 2026 rok: - sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Mielec w kwocie 4 695 781,52 zł, wynikającego z realizacji zadań inwestycyjnych; - spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek w wysokości 1 751 390 zł. 2. Umowa kredytu zostanie sporządzona przez Wykonawcę, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, na jego koszt zgodnie z przepisami Ustawy Pzp oraz wszystkimi zastrzeżeniami zawartymi w SWZ - (wzór umowy należy dołączyć do oferty). 3. Warunki dotyczące kredytu: Charakterystyka kredytu: - kredyt w PLN - środki pieniężne udostępnione będą przez bank od 10.12.2026 r. do 31.12.2026 r. do wysokości 6 447 171,52 PLN - okres kredytowania od 10.12.2026 r. do 31.12.2045 r. - oprocentowanie kredytu zmienne w oparciu o WIBOR 3M - karencja w spłacie kredytu do 30.03.2027 r. - spłata kapitału kredytu w ratach kwartalnych, pierwsza rata 31.03.2027 r. ostatnia rata 31.12.2045 r. - spłata odsetek na bieżąco od kwoty aktualnie wykorzystanego kredytu w okresach kwartalnych, pierwsza płatność 31.12.2026 r. do 31.12.2045 r. (odsetki za rzeczywistą liczbę dni / w latach przestępnych luty ma 29 dni/ wyliczenie odsetek przy założeniu, że rok liczy 365 dni a w latach przestępnych 366 dni) - uruchomienie kredytu – przelewem, realizowane na zlecenie płatnicze Kredytobiorcy - zabezpieczenie kredytu – weksel In blanco opatrzony klauzulą „bez protestu” i klauzulą „bez indosu” wraz z deklaracją wekslową. Oprocentowanie liczone wg. stawki WIBOR 3M powiększonej o marżę banku. Jeżeli data spłaty kredytu i odsetek przypada na dzień ustawowo wolny od pracy, albo nie będącym dniem roboczym w

банку, то за термин сплати przyjmuje się pierwszy dzień roboczy po dniu wolnym .  
Zamawiający zastrzega sobie prawo uruchomienia kredytu w wysokości niższej niż kwota 6 447 171,52 PLN. Kredyt nie może być obciążony innymi opłatami i prowizjami (tj. prowizja przygotowawcza, prowizja za wcześniejszą spłatę kredytu itp.). 4. W celu wstępnego zbadania zdolności kredytowej Zamawiającego, Zamawiający informuje że na stronie internetowej <https://gminamielec.bip.gov.pl/> znajdują się pod danym linkiem: - Statut Gminy; <https://gminamielec.bip.gov.pl/statut-gminy/statut-gminy-mielec.html> - Uchwała Nr XXVI/202 /2026 Rady Gminy Mielec z dnia 24.06.2026 r. w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego (w części: XXVI Sesja w dniu 24 czerwca 2026); [https://gminamielec.esesja.pl/rejestr\\_uchwal](https://gminamielec.esesja.pl/rejestr_uchwal) - Uchwała Nr XX/143/2025 Rady Gminy Mielec z dnia 29.12.2025 r. Uchwała budżetowa Gminy Mielec na rok 2026; <https://gminamielec.bip.gov.pl/projekt-budzetu-i-uchwala-budzetowa/> - Uchwała Nr XX/142/2025 Rady Gminy Mielec z dnia 29.12.2025 r. w sprawie uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Mielec; <https://gminamielec.bip.gov.pl/projekt-i-uchwala-wieloletniej-prognozy-finansowej/> - Uchwała Nr 16/12/2025 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Rzeszowie z dnia 04.12.2025 r. w sprawie opinii o przedłożonym projekcie uchwały budżetowej gminy Mielec na rok 2026; - Uchwała Nr 16/12/2025 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Rzeszowie z dnia 04.12.2025 r. w sprawie opinii o projekcie uchwały w sprawie wieloletniej prognozy finansowej, przedstawionym wraz z projektem uchwały budżetowej gminy Mielec na rok 2026; <https://gminamielec.bip.gov.pl/opinie-regionalnej-izby-obrachunkowej-w-rzeszowie/budzet-gminy-mielec-na-2026-rok.html> - Sprawozdanie Rb-NDS o nadwyżce/deficycie za II kwartał 2026 r.; - Sprawozdanie Rb-Z o stanie zobowiązań według tytułów dłużnych oraz poręczeń i gwarancji za II kwartał 2026 r.; <https://gminamielec.bip.gov.pl/sprawozdania-z-wykonania-budzetu/> - Sprawozdanie finansowe za 2025 rok; - Zarządzenie Nr 0050.254/2026 Wójta Gminy Mielec z dnia 30.03.2026 r. w sprawie sprawozdania rocznego z wykonania budżetu Gminy Mielec za 2025 rok (nr 18); <https://gminamielec.bip.gov.pl/2025-rok/budzet-gminy-mielec-na-2025-rok.html> Skany dokumentów załącznik nr 3 do SWZ - Uchwała Nr 16/7/2026 z dnia 14.04.2026 r. Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Rzeszowie w sprawie opinii o sprawozdaniu z wykonania budżetu Gminy Mielec za 2025 rok; - Uchwała Nr 16/16/2026 z dnia 20.08.2026 r. Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Rzeszowie w sprawie wyrażenia opinii o możliwości spłaty w latach 2027 - 2045 kredytu w kwocie 6 447 171,52 PLN zaciąganego przez Gminę Mielec; - Sprawozdanie kwartalne Rb-N o stanie należności oraz wybranych aktywów finansowych za II kwartał 2026 roku; - Zaświadczenie z dnia 22.04.2024 r. o wyborze Wójta Gminy Mielec; - Uchwała Nr XII/71/2007 Rady Gminy Mielec z dnia 28.11.2007 r. w sprawie powołania Skarbnika Gminy Mielec.

Идентификатор на процедурата: a3d4342f-359c-4ba6-8ddf-6816ccef9562

Вътрешен идентификатор: ZP.271.11.2026

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 66113000 Услуги по предоставяне на кредит

### 2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: ul. Głowackiego 5 39-300

Град: Mielec

Пощенски код: 39-300

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rzeszowski (PL823)

Държава: Полша

#### 2.1.4. **Обща информация**

**Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

#### 2.1.6. **Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

### 5. **Обособена позиция**

#### 5.1. **Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Zaciągnięcie kredytu długoterminowego do kwoty 6 447 171,52 zł (sześć milionów czterysta czterdzieści siedem tysięcy sto siedemdziesiąt jeden złotych i pięćdziesiąt dwa grosze) z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy na 2026 roku.

Opisane: 1. Przedmiotem zamówienia jest zaciągnięcie kredytu długoterminowego do kwoty 6 447 171,52 zł (sześć milionów czterysta czterdzieści siedem tysięcy sto siedemdziesiąt jeden złotych i pięćdziesiąt dwa grosze) z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz na sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy na 2026 rok: - sfinansowanie planowanego deficytu budżetu Gminy Mielec w kwocie 4 695 781,52 zł, wynikającego z realizacji zadań inwestycyjnych; - spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów i pożyczek w wysokości 1 751 390 zł. 2. Umowa kredytu zostanie sporządzona przez Wykonawcę, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą, na jego koszt zgodnie z przepisami Ustawy Pzp oraz wszystkimi zastrzeżeniami zawartymi w SWZ - (wzór umowy należy dołączyć do oferty). 3. Warunki dotyczące kredytu: Charakterystyka kredytu: - kredyt w PLN - środki pieniężne udostępnione będą przez bank od 10.12.2026 r. do 31.12.2026 r. do wysokości 6 447 171,52 PLN - okres kredytowania od 10.12.2026 r. do 31.12.2045 r. - oprocentowanie kredytu zmienne w oparciu o WIBOR 3M - karencja w spłacie kredytu do 30.03.2027 r. - spłata kapitału kredytu w ratach kwartalnych, pierwsza rata 31.03.2027 r. ostatnia rata 31.12.2045 r. - spłata odsetek na bieżąco od kwoty aktualnie wykorzystanego kredytu w okresach kwartalnych, pierwsza płatność 31.12.2026 r. do 31.12.2045 r. (odsetki za rzeczywistą liczbę dni / w latach przestępnych luty ma 29 dni/ wyliczenie odsetek przy założeniu, że rok liczy 365 dni a w latach przestępnych 366 dni) - uruchomienie kredytu – przelewem, realizowane na zlecenie płatnicze Kredytobiorcy - zabezpieczenie kredytu – weksel In blanco opatrzony klauzulą „bez protestu” i klauzulą „bez indosu” wraz z deklaracją wekslową. Oprocentowanie liczone wg. stawki WIBOR 3M powiększonej o marżę banku. Jeżeli data spłaty kredytu i odsetek przypada na dzień ustawowo wolny od pracy, albo nie będącym dniem roboczym w banku, to za termin spłaty przyjmuje się pierwszy dzień roboczy po dniu wolnym .

Zamawiający zastrzega sobie prawo uruchomienia kredytu w wysokości niższej niż kwota 6 447 171,52 PLN. Kredyt nie może być obciążony innymi opłatami i prowizjami (tj. prowizja przygotowawcza, prowizja za wcześniejszą spłatę kredytu itp.). 4. W celu wstępnego zbadania zdolności kredytowej Zamawiającego, Zamawiający informuje że na stronie internetowej <https://gminamielec.bip.gov.pl/> znajdują się pod danym linkiem: - Statut Gminy; <https://gminamielec.bip.gov.pl/statut-gminy/statut-gminy-mielec.html> - Uchwała Nr XXVI/202 /2026 Rady Gminy Mielec z dnia 24.06.2026 r. w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego (w części: XXVI Sesja w dniu 24 czerwca 2026); [https://gminamielec.esesja.pl/rejestr\\_uchwal](https://gminamielec.esesja.pl/rejestr_uchwal) - Uchwała Nr XX/143/2025 Rady Gminy Mielec z dnia 29.12.2025 r. Uchwała budżetowa Gminy Mielec na rok 2026; <https://gminamielec.bip.gov.pl/projekt-budzetu-i-uchwala-budzetowa/> - Uchwała Nr XX/142/2025 Rady Gminy Mielec z dnia 29.12.2025 r. w

справие ухwalения Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Mielec; <https://gminamielec.bip.gov.pl/projekt-i-uchwala-wieloletniej-prognozy-finansowej/> - Uchwała Nr 16/12/2025 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Rzeszowie z dnia 04.12.2025 r. w sprawie opinii o przedłożonym projekcie uchwały budżetowej gminy Mielec na rok 2026; - Uchwała Nr 16/12/2025 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Rzeszowie z dnia 04.12.2025 r. w sprawie opinii o projekcie uchwały w sprawie wieloletniej prognozy finansowej, przedstawionym wraz z projektem uchwały budżetowej gminy Mielec na rok 2026; <https://gminamielec.bip.gov.pl/opinie-regionalnej-izby-obrachunkowej-w-rzeszowie/budzet-gminy-mielec-na-2026-rok.html> - Sprawozdanie Rb-NDS o nadwyżce/deficycie za II kwartał 2026 r.; - Sprawozdanie Rb-Z o stanie zobowiązań według tytułów dłużnych oraz poręczeń i gwarancji za II kwartał 2026 r.; <https://gminamielec.bip.gov.pl/sprawozdania-z-wykonania-budzetu/> - Sprawozdanie finansowe za 2025 rok; - Zarządzenie Nr 0050.254/2026 Wójta Gminy Mielec z dnia 30.03.2026 r. w sprawie sprawozdania rocznego z wykonania budżetu Gminy Mielec za 2025 rok (nr 18); <https://gminamielec.bip.gov.pl/2025-rok/budzet-gminy-mielec-na-2025-rok.html> Skany dokumentów załącznik nr 3 do SWZ - Uchwała Nr 16/7/2026 z dnia 14.04.2026 r. Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Rzeszowie w sprawie opinii o sprawozdaniu z wykonania budżetu Gminy Mielec za 2025 rok; - Uchwała Nr 16/16/2026 z dnia 20.08.2026 r. Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Rzeszowie w sprawie wyrażenia opinii o możliwości spłaty w latach 2027 - 2045 kredytu w kwocie 6 447 171,52 PLN zaciąganego przez Gminę Mielec; - Sprawozdanie kwartalne Rb-N o stanie należności oraz wybranych aktywów finansowych za II kwartał 2026 roku; - Zaświadczenie z dnia 22.04.2024 r. o wyborze Wójta Gminy Mielec; - Uchwała Nr XII/71/2007 Rady Gminy Mielec z dnia 28.11.2007 r. w sprawie powołania Skarbnika Gminy Mielec.  
Вътрешен идентификатор: ZP.271.11.2026

#### 5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 66113000 Услуги по предоставяне на кредит

#### 5.1.2. Място на изпълнение

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rzeszowski (PL823)

Държава: Полша

#### 5.1.3. Очаквана продължителност

Крайна дата на продължителността: 31/12/2045

Срок: 229 Месеци

#### 5.1.6. Обща информация

##### Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: не

#### 5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

#### 5.1.10. Критерии за възлагане

##### Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Waga ( wartość % dokładna) 40

Описание: kryterium czas uruchomienia kredytu od dnia przekazania dyspozycji

**Критерий:**

Вид: Цена

Наименование: Waga ( wartość % dokładna) 60

Описание: kryterium ceny

**5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: полски

Езици, на които документацията за обществената поръчка (или части от нея) са неофициално достъпни: полски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://ezamowienia.gov.pl>.

**5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка****Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://ezamowienia.gov.pl>.

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: полски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 13/11/2026 11:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

**Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 13/11/2026 11:30:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

**Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: да

**5.1.15. Техники****Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

**5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Krajowa Izba Odwoławcza

Информация за крайните срокове за преразглеждане: 1.Odwołanie wnosi się w ciągu 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego

wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji

elektronicznej. 2.Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o

udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni

od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia

dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3.Odwołanie w przypadkach innych niż

określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy

zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach

stanowiących podstawę jego wniesienia.

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)  
: Krajowa Izba Odwoławcza  
Организация, която получава заявленията за участие: Gmina Mielec  
Организация, която обработва офертите: Gmina Mielec

## 8. Организации

---

### 8.1. ORG-0001

Официално наименование: Gmina Mielec  
Регистрационен номер: 8171981902  
Пощенски адрес: Gmina Mielec ul. Głowackiego 5  
Град: Mielec  
Пощенски код: 39-300  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rzeszowski (PL823)  
Държава: Полша  
Звено за контакт: Zamówienia Publiczne-ZP  
Електронна поща: [a.bieniek@ug.mielec.pl](mailto:a.bieniek@ug.mielec.pl)  
Телефон: +48 177730590  
Факс: +48 177730591  
Интернет адрес: <https://gmina.mielec.pl>  
Крайна точка за обмен на информация (URL): <https://ezamowienia.gov.pl>  
Профил на купувача: <https://ezamowienia.gov.pl>

#### Роли на тази организация:

Купувач  
Организация, която получава заявленията за участие  
Организация, която обработва офертите

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Krajowa Izba Odwoławcza  
Регистрационен номер: 5262239325  
Отдел: KIO  
Пощенски адрес: ul. Postępu 17A Warszawa  
Град: Warszawa  
Пощенски код: 02-676  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Държава: Полша  
Електронна поща: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Телефон: +48 224587840  
Факс: +48 224587800  
Интернет адрес: <https://gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

#### Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)  
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

### 8.1. ORG-0000

Официално наименование: Publications Office of the European Union  
Регистрационен номер: PUBL  
Град: Luxembourg  
Пощенски код: 2417  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Luxembourg (LU000)

Държава: Люксембург  
Електронна поща: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Телефон: +352 29291  
Интернет адрес: <https://op.europa.eu>  
**Роли на тази организация:**  
TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: dcc61523-7a30-4b08-b285-7dee518341d6 - 01  
Вид на формуляра: Състезателна процедура  
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Подвид на обявлението: 16  
Дата на изпращане на известието: 09/10/2026 08:26:56 (UTC+00:00) западноевропейско време  
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: полски  
Номер на публикуване на обявлението: 702202-2026  
Номер на броя на ОВ S: 197/2026  
Дата на публикуване: 12/10/2026